



S12

(Électrique)



Balayeuse Français **FR** Manuel opérateur



For the latest parts manual or other language Operator manuals, visit:

www.tennantco.com/manuals

331364
Rév. 04 (2-2018)




TABLE DES MATIÈRES

	Page		Page
MESURES DE SÉCURITÉ	2	FREIN	16
FONCTIONNEMENT	4	RÉGLAGE DU FREIN	16
RESPONSABILITÉ DE L'OPÉRATEUR	4	VÉRIFICATION DU FREIN	16
DESCRIPTION DE LA MACHINE	4	MOUVEMENT LIBRE DE LA	
COMPOSANTS DE LA MACHINE	5	ROUE AVANT	16
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	6	FONCTIONNEMENT CORRECT	
PREMIÈRE MISE EN SERVICE	6	DU FREIN	16
FONCTIONNEMENT	7	AUTRES POSSIBILITÉS DE	
RÉGLAGE DU SIÈGE DU		RÉGLAGE	16
CONDUCTEUR	7	COUPE-CIRCUIT	17
DÉMARRAGE DE LA BALAYEUSE	7	DIRECTION	17
BALAYAGE	8	ENTRAÎNEMENT DE LA BROSSE	17
INFORMATIONS CONCERNANT LA		TRANSPORT DE LA MACHINE	18
SÉCURITÉ	8	TABLEAU D'ENTRETIEN	19
FONCTIONNEMENT DE LA BROSSE		ENTRETIEN QUOTIDIEN	19
PRINCIPALE	8	APRÈS 50 HEURES DE SERVICE	19
ARRÊT DE LA BROSSE PRINCIPALE ..	8	APRÈS 100 HEURES DE SERVICE ...	19
FONCTIONNEMENT DE LA (DES)		APRÈS 200 HEURES DE SERVICE ...	19
BROSSE(S) LATÉRALE(S)	8	DÉPISTAGE DES PANNES	20
ARRÊT DE LA (DES) BROSSE(S)		SPÉCIFICATIONS	21
LATÉRALE(S)	8	DIMENSIONS ET POIDS	21
FONCTIONNEMENT DE		INSTALLATION ÉLECTRIQUE	21
L'EXTRACTEUR	8	SYSTÈMES D'ENTRAÎNEMENT	
FONCTIONNEMENT DU NETTOYEUR		ÉLECTRIQUE	21
DE FILTRE	9	PNEUS	21
ARRÊT DE LA BALAYEUSE	9	FREINS	21
VIDAGE DU BAC A DECHETS	10		
DÉMONTAGE DU BAC A DECHETS ..	10		
RÉINSERTION DU BAC A DECHETS ..	10		
REPLACEMENT DU FILTRE	11		
POSITIONNEMENT DU FILTRE	11		
INSTALLATION DU FILTRE	11		
NETTOYAGE DE LA BALAYEUSE	11		
BROSSES LATÉRALES	12		
DÉMONTAGE DE LA BROSSE			
LATÉRALE	12		
INSTALLATION DE LA BROSSE			
LATÉRALE	12		
AJUSTEMENT DE LA BROSSE			
LATÉRALE	12		
BROSSE PRINCIPALE	13		
DÉMONTAGE DE LA BROSSE			
PRINCIPALE	13		
INSTALLATION DE LA BROSSE			
PRINCIPALE	13		
RÉGLAGE DE L'EMPREINTE DE LA			
BROSSE PRINCIPALE	14		
VÉRIFICATION DE L'EMPREINTE			
DE LA BROSSE PRINCIPALE ...	14		
AJUSTEMENT DE L'EMPREINTE DE			
LA BROSSE PRINCIPALE	14		
BATTERIES	15		
MISE EN CHARGE DES BATTERIES ..	15		

MESURES DE SÉCURITÉ


Les symboles ci-après sont utilisés dans ce manuel et ont la signification suivante :

 **MISE EN GARDE** : Indique la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles d'occasionner des blessures graves ou de provoquer la mort.

POUR VOTRE SECURITÉ : Identifie les instructions à suivre pour garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

La machine est destinée à balayer les déchets. N'employez pas la machine pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel opérateur. La machine n'est pas conçue pour une utilisation sur la voie publique.

Les signaux d'information ci-après indiquent les situations potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou l'équipement :

 **MISE EN GARDE** : Les batteries émettent de l'hydrogène. Ce gaz est susceptible d'exploser ou de s'enflammer. Evitez toute étincelle et toute flamme nue à proximité des batteries. Laissez les couvercles ouverts pendant la mise en charge.

 **MISE EN GARDE** : La brosse projette des débris. Arrêtez le moteur avant de retirer le bac à déchets.

POUR VOTRE SECURITÉ :

- N'utilisez pas la machine :**
 - Si vous n'y êtes pas formé et autorisé.
 - Avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.
 - Dans des zones présentant des risques d'incendie ou d'explosion, à moins que la machine soit prévue pour être utilisée dans ces zones.
 - Dans les zones dans lesquelles des objets peuvent tomber.
- Avant de mettre en marche la machine :**
 - Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent correctement.
 - Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.
- A la mise en marche de la machine :**
 - Maintenez le pied sur le frein et la pédale en position supérieure.
- Lors de l'utilisation de la machine :**
 - Utilisez les freins pour arrêter la machine.
 - Roulez lentement sur les pentes et sur les surfaces glissantes.
 - Soyez prudent lorsque vous effectuez une marche arrière.
 - Ne transportez pas de passagers sur la machine.
 - Conformez-vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.
 - Signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement.
- Avant de quitter ou d'entretenir la machine :**
 - Arrêtez la machine sur une surface horizontale.
 - Engagez le frein parking.
 - Coupez le contact et enlevez la clé.
- Lors de l'entretien de la machine :**
 - Évitez les pièces mobiles. Lorsque vous travaillez sur la machine, ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.
 - Bloquez les roues de la machine, avant de la soulever avec un cric.
 - Utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Bloquez la machine avec les positions de cric.
 - Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine.
 - Protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.
 - Déconnectez les cosses des batteries avant de travailler sur la machine.
 - Évitez tout contact avec l'acide des batteries.
 - Utilisez des pièces de rechange fournies ou agréées par Tennant.
- Lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque ou lorsque vous la déchargez :**
 - Coupez le contact de la machine.
 - Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.
 - Utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur ou hors du camion ou de la remorque, sauf si la hauteur de chargement est de 380 mm ou moins, par rapport au sol.
 - Engagez le frein parking une fois que la machine est chargée.
 - Bloquez les roues de la machine.
 - Attachez la machine sur le camion ou la remorque.

Les étiquettes de mise en garde suivantes se trouvent sur la machine aux endroits indiqués. Remplacez-les par des neuves lorsqu'elles s'abîment ou deviennent illisibles.

ÉTIQUETTE POUR VOTRE SECURITE – SITUÉE SUR LE CÔTÉ DU COMPARTIMENT DE L'OPÉRATEUR.



ÉTIQUETTE MISE EN CHARGE DES BATTERIES – SITUÉE DANS LE COMPARTIMENT DES BATTERIES.

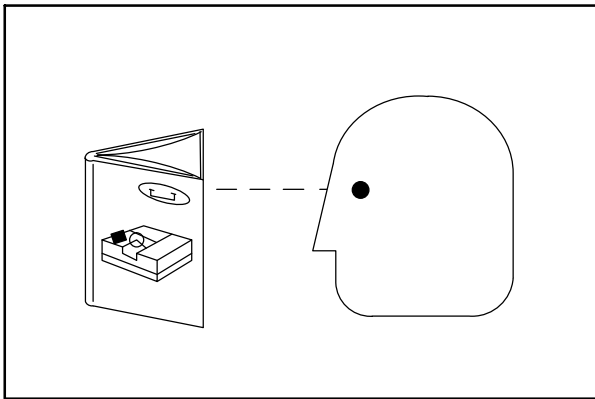


ÉTIQUETTE DÉBRIS VOLANTS – SITUÉE AU-DESSUS DE L'ESSIEU MOTEUR.

FONCTIONNEMENT

RESPONSABILITÉ DE L'OPÉRATEUR

- L'opérateur est responsable des vérifications et de l'entretien quotidiens de la machine, nécessaires au maintien de la machine en bon état de fonctionnement. L'opérateur est tenu de signaler au mécanicien ou au chef d'entretien à quel moment l'entretien périodique doit être effectué, conformément à la partie *ENTRETIEN* de ce manuel.
- Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser la machine.



07324

DESCRIPTION DE LA MACHINE

Cette balayeuse est entraînée par des moteurs électriques.

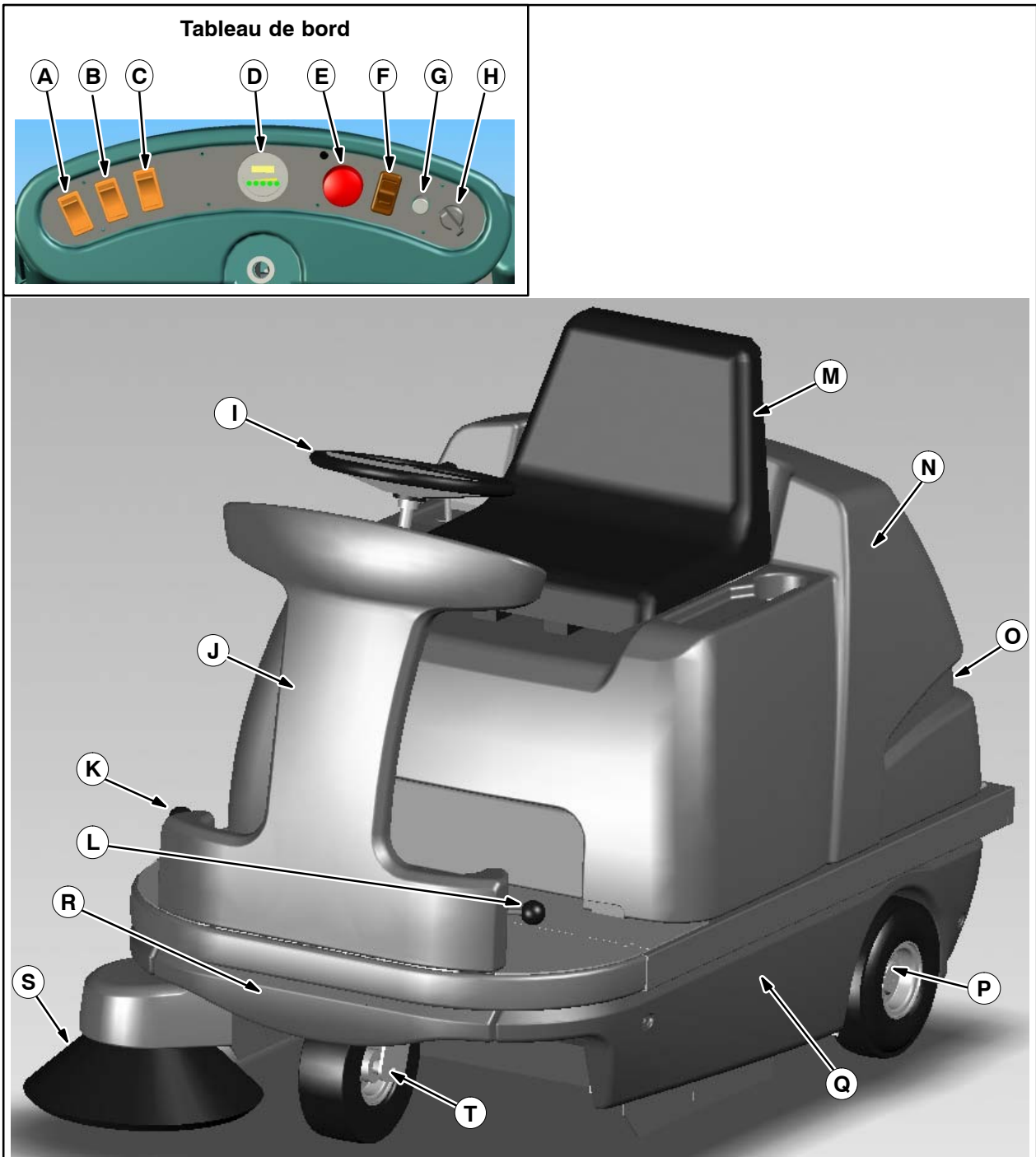
Ce modèle fonctionne en utilisant une brosse latérale pivotante pour diriger les débris vers la brosse de balayage. La brosse de balayage projette les débris dans le conteneur à poussières.

Vous pouvez installer deux brosses latérales en option. Le cas échéant, la poussière remuée par la brosse est récupérée par l'unité d'aspiration de poussière sur un filtre-écran situé dans la machine. Le filtre-écran est nettoyé par un dispositif de nettoyage de filtre à commande électrique.

POUR VOTRE SECURITÉ : N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel.

- Vérifiez si la machine n'a pas été endommagée durant l'expédition. Vérifiez si la machine est complète, à l'aide du bon d'expédition.
- Après l'utilisation, suivez les procédures horaires et quotidiennes stipulées dans le *TABLEAU D'ENTRETIEN*.

COMPOSANTS DE LA MACHINE



- A. Commutateur de brosse latérale
- B. Commutateur de brosse principale
- C. Commutateur d'extracteur/système de nettoyage du filtre
- D. Affichage de l'état des batteries
- E. Interrupteur d'urgence
- F. Bouton directionnel
- G. Bouton d'avertisseur
- H. Contact
- I. Volant
- J. Pupitre de commande avant

- K. Levier de brosse latérale (standard à droite)
- L. Levier de brosse latérale (en option à gauche)
- M. Siège du conducteur
- N. Capot principal
- O. Bac à déchets
- P. Roue motrice
- Q. Capot latéral
- R. Panneau de garniture avant
- S. Brosses latérales pivotantes
- T. Roue avant avec frein à tambour

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Cette balayeuse peut être démarrée uniquement lorsque :

- la clé de contact est tournée en position ON ;
- le bouton d'arrêt d'urgence est désactivé.

Si le bouton directionnel est placé en position de marche arrière, un signal sonore retentit.

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

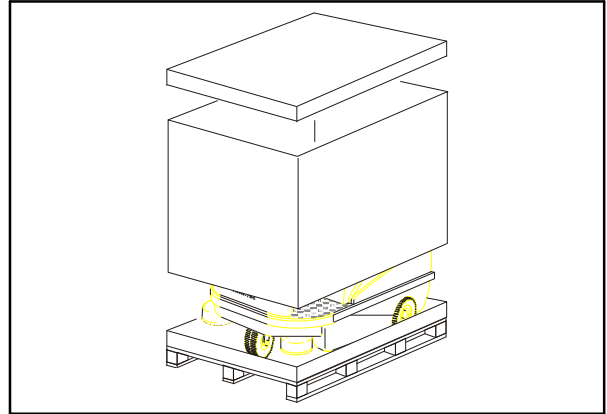
Cette balayeuse standard ne comprend pas de batteries ni de chargeur. Les batteries et le chargeur sont en option. Si les batteries ne sont pas installées, suivez la procédure ci-dessous.

1. Ouvrez l'emballage de transport, désengagez le câble du bouton de siège et la béquille du capot principal.
2. Avec l'aide d'un assistant, retirez le capot principal en le soulevant par la poignée arrière et par l'avant du support de siège.
3. Installez les batteries.
4. Connectez les batteries. Reportez-vous au schéma de circuit des données techniques.
5. Remplacez le capot principal.
6. Installez la brosse latérale (Voir : Installation des brosses latérales).

La balayeuse est prête à l'emploi.

- La rampe n'est pas comprise.

REMARQUE : Utilisez une rampe en un seul morceau. La rampe doit être conçue de manière à permettre le passage aussi bien de la roue avant que des roues motrices. Si cette procédure n'est pas respectée, les parties mécaniques de la balayeuse risquent d'être endommagées.



Si la pédale d'accélération est activée durant la procédure de démarrage, la machine n'avance qu'à partir du moment où le siège du conducteur est occupé.

FONCTIONNEMENT

RÉGLAGE DU SIÈGE DU CONDUCTEUR

Desserrez le dispositif de réglage du siège et déplacez le siège sur son support pour ajuster la position du siège.

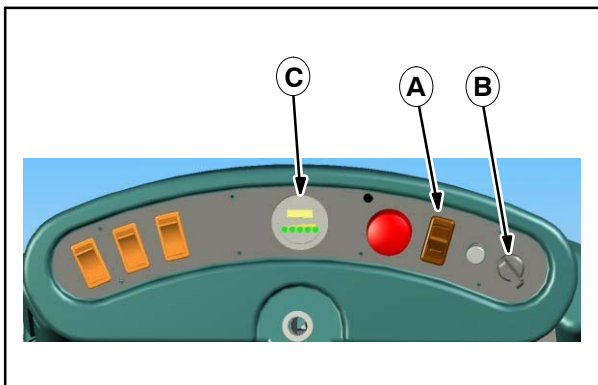
DÉMARRAGE DE LA BALAYEUSE

1. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.

REMARQUE : la balayeuse ne se déplace que lorsque le siège du conducteur est occupé.

2. Vérifiez la position du bouton directionnel.

REMARQUE : Position avant ; la machine est propulsée en marche avant. Position arrière ; la machine est propulsée en marche arrière.



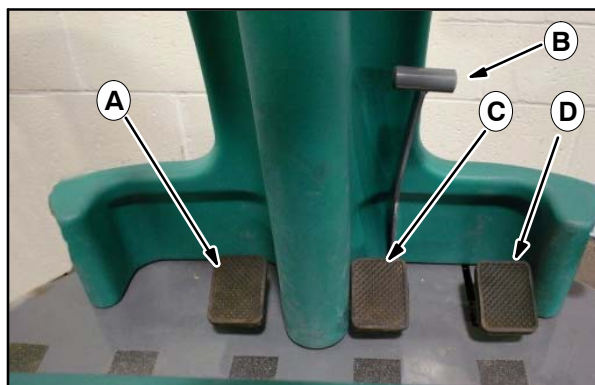
- A. Bouton directionnel
- B. Contact
- C. Affichage de l'état des batteries

3. Insérez la clé dans le contact.
4. Tournez la clé de contact.

REMARQUE : un voyant rouge se met à clignoter sur l'affichage de l'état des batteries, indiquant que la machine est prête à l'emploi. Au bout de quelques secondes, les voyants changent pour indiquer l'état de charge des batteries.

5. Appuyez sur la pédale de frein.
6. Relâchez le frein parking.

REMARQUE : un signal sonore retentit lorsque la machine roule en marche arrière.



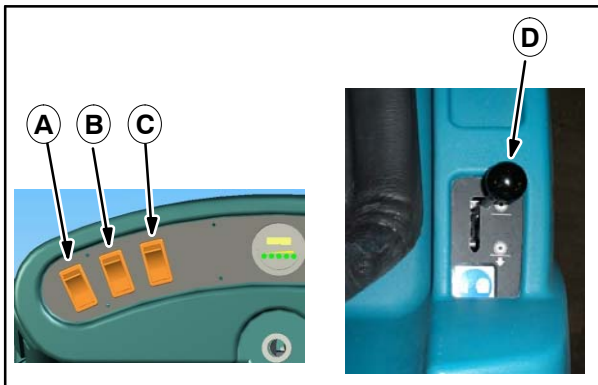
- A. Volet à débris
- B. Frein parking
- C. Pédale de frein
- D. Accélérateur

7. Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour régler la vitesse de la balayeuse.

BALAYAGE

INFORMATIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Ménagez une ventilation adéquate lorsque vous utilisez la machine dans des pièces ou bâtiments fermés. Ne balayez pas de matériaux dangereux.



- A. Commutateur de brosse latérale
- B. Commutateur de brosse principale
- C. Commutateur d'extracteur/système de nettoyage du filtre
- D. Levier de la brosse principale de balayage

FONCTIONNEMENT DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Démarrez la balayeuse.
2. Abaissez la brosse principale, à l'aide du levier de brosse principale.
3. Placez le bouton de brosse principale en position ON. Le voyant situé sur le bouton s'allume. La brosse principale commence à pivoter.
4. Balayez comme requis.
5. Pour balayer des morceaux de débris plus importants, appuyez en conséquence sur le volet à débris.

ARRÊT DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Placez le bouton de brosse principale en position OFF.
2. Soulevez la brosse principale, à l'aide du levier de brosse principale.

FONCTIONNEMENT DE LA/DES BROSSE(S) LATÉRALE(S)

1. Démarrez la balayeuse.
2. Placez le bouton de brosse latérale en position ON. Le voyant situé sur le bouton s'allume. La ou les brosses latérales commencent à pivoter.
3. Abaissez la brosse latérale à l'aide du levier de brosse latérale.

ARRÊT DE LA (DES) BROSSE(S) LATÉRALE(S)

1. Placez le bouton de brosse latérale en position OFF.
2. Soulevez la brosse latérale à l'aide du levier de brosse latérale.

FONCTIONNEMENT DE L'EXTRACTEUR

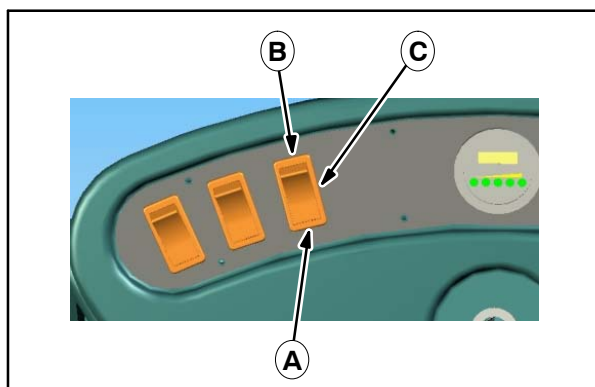
L'extracteur permet de prévenir la formation de poussière durant les opérations de balayage.

1. Démarrez la balayeuse.
2. Placez le bouton d'extracteur/système de nettoyage de filtre en position supérieure d'extracteur.

REMARQUE : Le voyant situé sur le bouton s'allume. L'extracteur se met à fonctionner.

REMARQUE : N'utilisez pas l'extracteur lorsque les déchets sont humides. Ceci pourrait provoquer l'endommagement de l'extracteur.

Arrêtez le fonctionnement de l'extracteur en plaçant le bouton sur la position centrale OFF.



- A. Position nettoyeur de filtre
- B. Position extracteur
- C. Position centrale OFF

FONCTIONNEMENT DU NETTOYEUR DE FILTRE

Le filtre-écran récupère les particules fines de poussière durant l'opération de balayage. Le nettoyeur de filtre nettoie la poussière et permet d'éviter que le filtre-écran soit obstrué par des débris.

1. Placez le bouton de brosse principale en position OFF.
2. Placez le bouton d'extracteur/système de nettoyage de filtre sur la position centrale OFF.
3. Patientez jusqu'à l'arrêt du ventilateur.
5. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé en position de nettoyeur de filtre pendant environ 5 à 10 secondes.

ARRÊT DE LA BALAYEUSE

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Verrouillez le frein en tirant le levier de verrouillage en direction du siège du conducteur.

REMARQUE : lorsque le frein est relâché, la pédale de frein doit rester en position enfoncée.

3. Désactivez toutes les fonctions.
4. Soulevez la brosse principale et la ou les brosses latérales, à l'aide des leviers correspondant.
5. Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du contact.

POUR VOTRE SECURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

VIDAGE DU BAC À DÉCHETS

Le bac à déchets est le conteneur dans lequel sont rassemblés les débris. Il est situé à l'arrière de la balayeuse. Le bac à déchets doit être vidé après chaque utilisation.

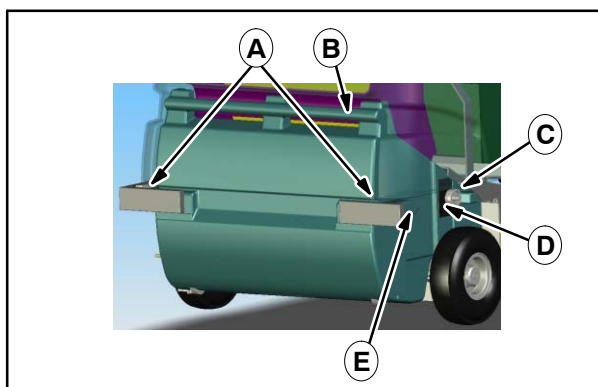
ENLEVÈMENT DU BAC À DÉCHETS

1. Tournez vers le haut les dispositifs de blocage du bac à déchets.
2. Tirez le bac à déchets hors de la balayeuse par la poignée, jusqu'à ce que les rails de guidage avant du bac à déchets soient libres.



MISE EN GARDE : La brosse projetée des débris. Coupez le moteur avant de retirer le bac à déchets.

POUR VOTRE SECURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

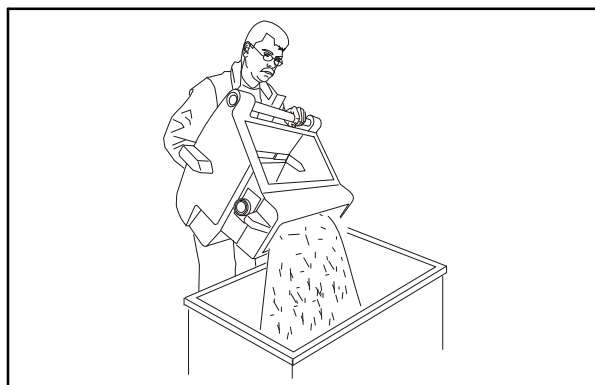


- A. Dispositifs de verrouillage
- B. Poignée
- C. Rouleau de guidage
- D. Rail de guidage
- E. Guides du bac à déchets

REMARQUE : Deux rouleaux de guidage sont installés à l'arrière du bac à déchets pour faciliter l'enlèvement.

3. Abaissez le bac à déchets jusqu'au sol.
4. Retirez le bac à déchets complètement de la balayeuse.
5. Afin de vider le bac à déchets, utilisez votre main libre pour attraper la poignée.
6. Les déchets sont déversés au travers de l'ouverture située à l'avant du bac à déchets.
7. Videz les déchets uniquement dans des conteneurs appropriés.

8. Déversez les charges lourdes sur le sol ou demandez l'aide d'un assistant pour les soulever.

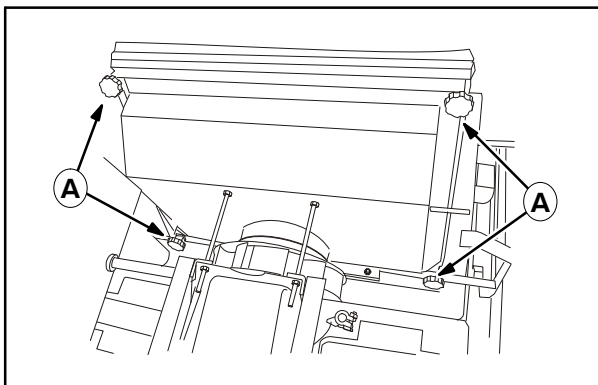


RÉINSERTION DU BAC À DÉCHETS

1. Placez le bac à déchets devant l'ouverture de la balayeuse.
2. Alignez les guides avant du bac à déchets par rapport aux rails de guidage.
3. Faites glisser le bac à déchets dans la balayeuse.
4. Tournez vers le bas le dispositif de verrouillage.

REEMPLACEMENT DU FILTRE

1. Ouvrez le capot.
2. Bloquez le capot à l'aide de la béquille.

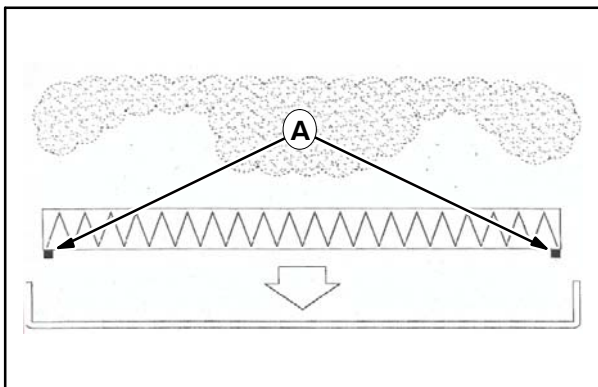


A. Boutons à croisillon

3. Desserrez les deux boutons à croisillon supérieurs.
4. Soulevez la cornière de fixation supérieure.
5. Desserrez les deux boutons à croisillon inférieurs.
6. Tirez le filtre hors de l'appareil.

POSITIONNEMENT DU FILTRE

Le châssis du filtre comporte le symbole suivant.

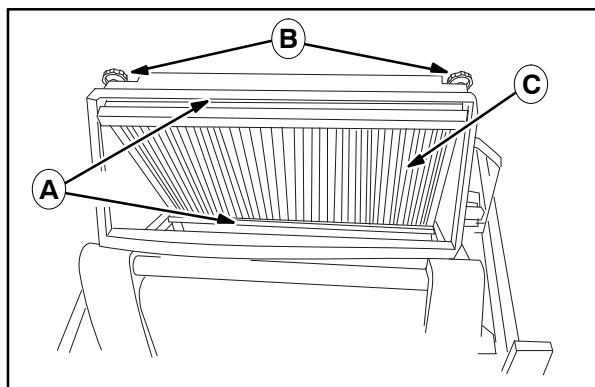


A. Joint de filtre

Veillez à ce que le filtre soit placé dans la bonne direction lors de l'installation. Le joint du filtre doit faire face au logement du filtre, comme illustré.

INSTALLATION DU FILTRE

1. Placez le filtre dans la cornière de fixation inférieure.
2. Placez la cornière de fixation supérieure au-dessus du filtre.
3. Serrez légèrement les deux boutons à croisillon supérieurs.
4. Serrez les boutons de la même manière transversalement, de sorte que le filtre soit bien ajusté autour du joint.
5. Réglez les boulons et les écrous de sorte à fournir au filtre la meilleure étanchéité possible à l'intérieur du logement.



- A. Cornières de fixation**
B. Boutons à croisillon
C. Filtre

NETTOYAGE DE LA BALAYEUSE

La balayeuse est équipée de composants électriques.

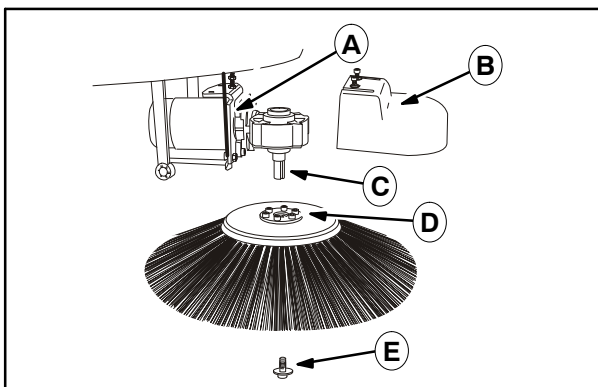
REMARQUE : L'humidité endommage les commandes électroniques de la machine. L'humidité peut conduire à une fuite du courant et à des court-circuit. N'utilisez pas d'appareils de nettoyage à haute pression.

BROSSES LATÉRALES

DÉMONTAGE DE LA BROSSSE LATÉRALE

POUR VOTRE SECURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

1. Coupez l'alimentation de la balayeuse.
2. Soulevez la brosse latérale à l'aide du levier de brosse latérale.
3. Soulevez le moteur de brosse latérale.



- A. Moteur de la brosse latérale**
- B. Gaine de la brosse latérale**
- C. Arbre avec logement de clavette**
- D. Base de flasque avec clavette**
- E. Vis de fixation**

4. Desserrez la vis de fixation au centre de la base de la brosse latérale.
5. Tirez la brosse latérale vers le bas et hors de l'arbre.
6. Remplacez la brosse latérale.

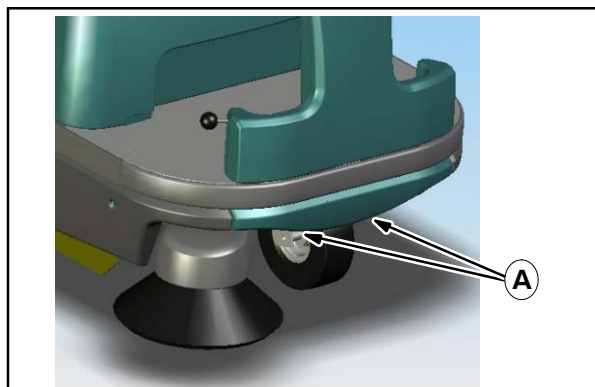
INSTALLATION DE LA BROSSSE LATÉRALE

1. Fixez la plaque de flasque sur la brosse latérale. La plaque de flasque est équipée d'une clavette. L'arbre du moteur de brosse latérale est équipé d'un logement pour clavette.
2. Tournez la brosse latérale jusqu'à ce que la clé s'emboîte correctement dans le logement de clavette.
3. Glissez la rondelle de calage sur l'arbre du moteur de brosse latérale.
4. Fixez la brosse latérale sur l'arbre du moteur de brosse latérale avec la vis de fixation.

AJUSTEMENT DE LA BROSSSE LATÉRALE

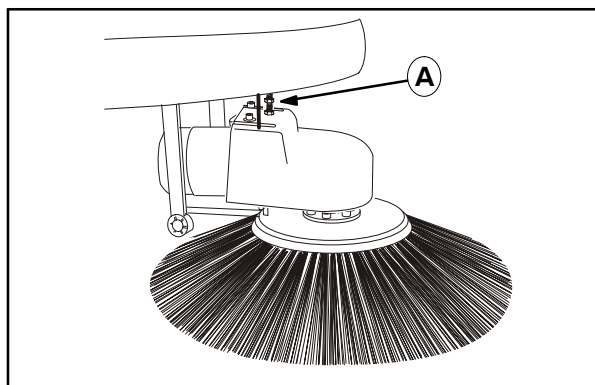
L'usure normale nécessite un réglage supplémentaire des brosses latérales.

1. Coupez l'alimentation de la balayeuse.
2. Abaissez la brosse latérale à l'aide du levier de brosse latérale.
3. Desserrez les boulons du panneau avant.
4. Retirez le panneau avant.



A. Boulons pour le panneau avant

5. Desserrez le boulon du réglage de niveau de la brosse latérale.
6. Déplacez la brosse latérale vers la position souhaitée.
7. Resserrez le boulon du réglage de niveau de la brosse latérale.



A. Boulon de réglage de niveau pour brosse latérale

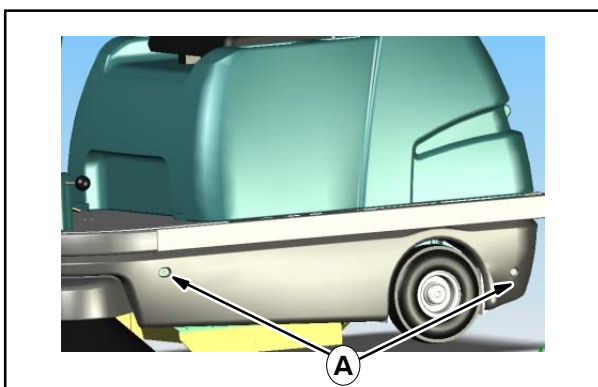
8. Réinstallez le panneau avant.

BROSSE PRINCIPALE

DÉMONTAGE DE LA BROSSE PRINCIPALE

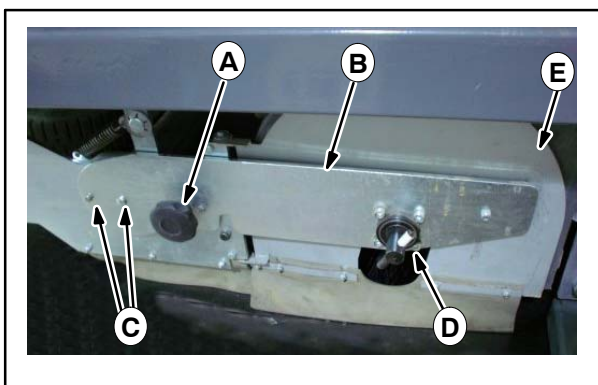
POUR VOTRE SECURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

1. Coupez l'alimentation de la balayeuse.
2. Abaissez la brosse principale, à l'aide du levier de brosse principale.
3. Desserrez les boulons du capot latéral gauche.



A. Boulons de capot latéral gauche

4. Desserrez le bouton du plateau de support de la brosse.
5. Retirez le plateau de support de la brosse principale et ouvrez la porte de la brosse principale.



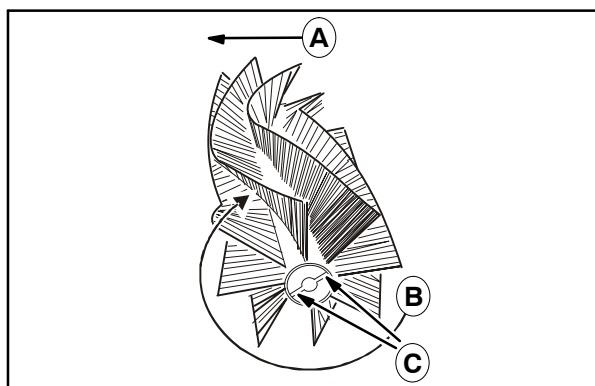
- A. Bouton du plateau de support de la brosse
- B. Plateau de support de brosse principale
- C. Ergots de guidage
- D. Levier pivotant
- E. Porte de brosse principale

6. Tirez la brosse principale hors de la machine et retirez tout déchet, ficelle, etc. du compartiment de la brosse, puis retirez la brosse, l'axe d'entraînement (voir photo sur la droite) et l'axe directeur.

INSTALLATION DE LA BROSSE PRINCIPALE

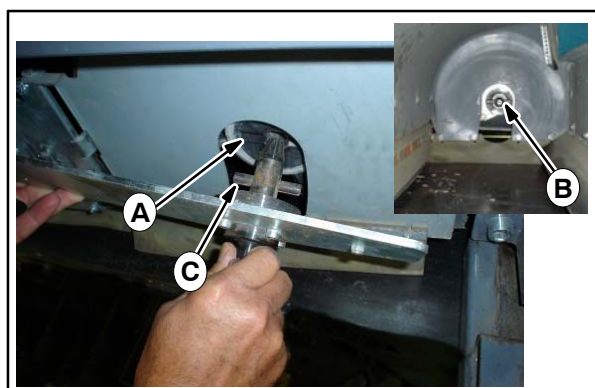
1. Poussez la brosse principale sous la machine.

REMARQUE : veillez à ce que la brosse soit tournée dans la bonne direction (comme illustré ci-dessous).



- A. Direction vers l'avant
- B. Sens de rotation de la brosse
- C. Clavette de la brosse

2. Tournez la brosse principale jusqu'à ce que le logement de clavette s'aligne avec l'axe d'entraînement du côté éloigné du compartiment de brosse (voir photo ci-dessous). Faites coulisser la brosse principale jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée sur l'axe d'entraînement, puis refermez la porte de la brosse principale.
3. Tout en maintenant le plateau de support de la brosse principale, faites tourner le levier pivotant jusqu'à ce que l'axe directeur s'aligne avec le logement de clavette de la brosse.



- A. Logement de clavette de la brosse principale
- B. Axe d'entraînement
- C. Axe directeur

4. Installez le plateau de support de la brosse principale, alignez-le par rapport aux ergots de guidage tout en poussant l'axe directeur dans la brosse principale.
5. Fixez fermement à l'aide du bouton du plateau de support de la brosse.
6. Réinstallez le capot gauche.

RÉGLAGE DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE

Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage et assurer l'efficacité la plus haute possible au niveau de l'appareil, l'empreinte de la brosse principale doit être correctement réglée. L'empreinte de balayage doit être réglée à environ 30 à 40 mm du sol.

VÉRIFICATION DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Conduisez la balayeuse vers une zone devant être nettoyée.
2. Actionnez la brosse principale et abaissez-la sur le sol.
3. Laissez fonctionner la brosse principale pendant environ une à deux minutes, sans déplacer la machine.
4. Soulevez la brosse principale et arrêtez-la.
5. Avancez la balayeuse de quelques mètres.
6. La trace de la brosse principale visible sur le sol est l'empreinte de brosse principale.

AJUSTEMENT DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Coupez l'alimentation de la balayeuse.

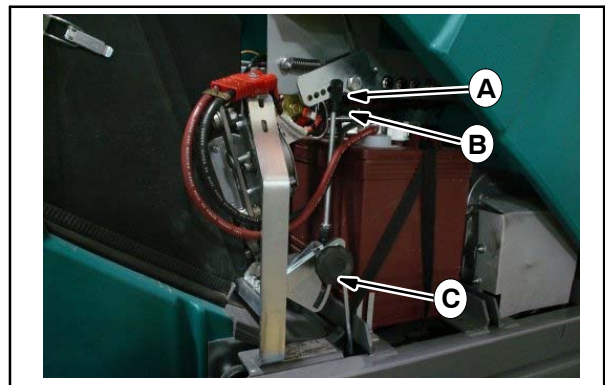
POUR VOTRE SECURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Abaissez la brosse principale.
3. Soulevez le capot principal vers l'avant et maintenez-le ouvert à l'aide de la béquille.
4. Ajustez l'empreinte de la brosse selon votre souhait, avec le levier fourché ou le réglage de came.

Il existe deux manières d'ajuster l'empreinte de brosse principale.

Les réglages fins peuvent être effectués en déplaçant le **levier fourché** vers un trou différent. Pour déplacer le levier fourché, ouvrez la **pince à ouverture rapide**. La broche située dans le levier peut ensuite être déplacée vers la position souhaitée. Refermez le pince une fois l'ajustement terminé.

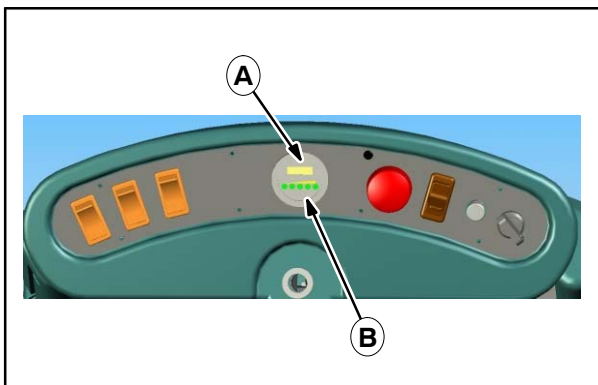
Des réglages de course peuvent être effectués à l'aide du **réglage de came**. Desserrez le bouton pour effectuer un ajustement. Resserrez le bouton une fois l'ajustement terminé.



- A. Réglage du levier fourché
- B. Pince à ouverture rapide
- C. Réglage de came

BATTERIES

Quatre batteries fournissent la puissance électrique à la balayeuse. L'état de charge des batteries est indiqué par l'affichage d'état des batteries sur le tableau de bord.



A. Affichage de l'état des batteries

B. Voyants

Lorsque la balayeuse est mise sous tension, le voyant rouge clignote cinq fois. Ensuite, le système électronique de la balayeuse effectue une opération de test automatique du niveau de charge des batteries. Le résultat de ce test automatique est indiqué par les 5 voyants.

Informations fournies par les voyants sur l'affichage de l'état des batteries :

Voyant allumé état de charge des batteries					
Rouge	Jaune	Vert	Vert	Vert	
✖	✖	✖	✖	✖	état de charge totale
✖	✖	✖	✖	○	état de fonctionnement/charge normal
✖	✖	✖	○	○	fonctionnement/uniquement encore pour une courte période
✖	✖	○	○	○	fonctionnement/bientôt critique
✖	○	○	○	○	fonctionnement/critique



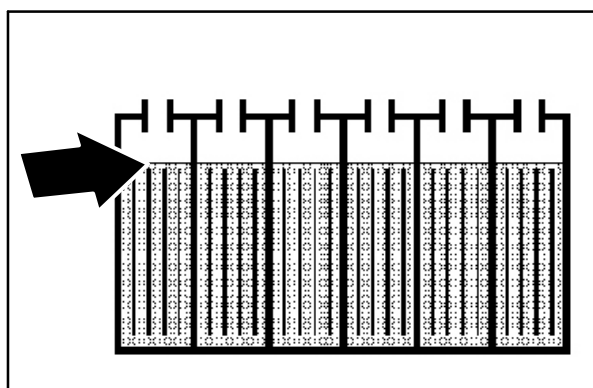
MISE EN GARDE : Les batteries émettent de l'hydrogène. Ce gaz est susceptible d'exploser ou de s'enflammer. Évitez toute étincelle et toute flamme nue à proximité des batteries. Laissez les couvercles ouverts pendant la mise en charge.

POUR VOTRE SECURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

POUR VOTRE SECURITÉ : Lors de l'entretien ou de la réparation de la machine, évitez tout contact avec l'acide des batteries.

MISE EN CHARGE DES BATTERIES

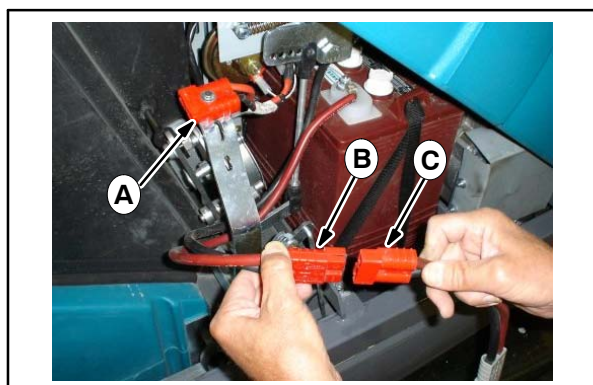
1. Coupez l'alimentation de la balayeuse.
2. Ouvrez le capot.
3. Bloquez la position du capot.
4. Débranchez le connecteur d'alimentation du connecteur de mise en charge.
5. Branchez le dispositif de chargement sur la prise de mise en charge de la balayeuse.
6. Contrôlez le niveau d'eau dans tous les éléments des batteries. Si le niveau est bas, ajoutez juste la quantité d'eau distillée nécessaire pour couvrir les plaques. **NE REMPLISSEZ PAS TROP.** Les batteries risquent de couler pendant la mise en charge, car elles se dilatent.



REMARQUE : Assurez-vous que les bouchons des batteries sont à leur place pendant que vous rechargez les batteries.

POUR VOTRE SECURITÉ : Lors de l'entretien ou de la réparation de la machine, évitez tout contact avec l'acide des batteries.

7. Branchez la fiche du chargeur sur une prise de courant.



- A. Connecteur de la balayeuse
- B. Connecteur de batterie
- C. Connecteur du chargeur

Le processus de mise en charge dure environ 10 heures lorsque les batteries ont été vidées totalement (avec l'appareil fourni par le constructeur). Le dispositif de chargement d'origine du constructeur peut/doit rester branché après la fin de la mise en charge, car il est équipé d'un économiseur de charge lui permettant de fournir les capacités de batterie les plus hautes possible, même après des périodes d'inactivité prolongées.

Veillez à utiliser la balayeuse uniquement si la tension restante est suffisante au niveau des batteries. La machine se coupe automatiquement lorsque les batteries sont déchargées à un point tel que des dommages pourraient survenir (protection contre un décharge excessive).

Dans ce cas : désactivez toutes les fonctions et laissez-la machine sur place et arrêtée pendant une à deux minutes. Rallumez la machine et dirigez-vous vers l'appareil de mise en charge (sans opération de balayage !). Mettez les batteries immédiatement en charge, afin d'éviter des dommages possibles.

FREIN

Le frein (frein à tambour) agit sur la roue avant et il est commandé par la pédale de frein, par l'intermédiaire du câble de frein.

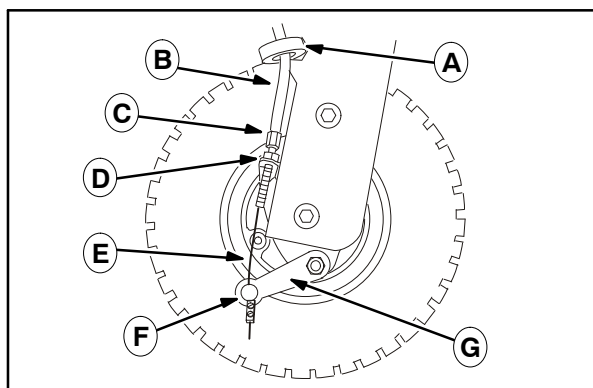
Le réglage du frein est situé sur le côté droit de la roue avant, dans le sens de la conduite.

RÉGLAGE DU FREIN

POUR VOTRE SECURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

1. Maintenez en place l'écrou de réglage du câble, à l'aide d'une clé.
2. Desserrez le contre-écrou de l'écrou de réglage.
3. Poussez le levier de frein vers le haut jusqu'à ce qu'il soit totalement engagé.
4. Maintenez le levier de frein dans cette position.
5. Resserrez le contre-écrou de l'écrou de réglage.

6. À présent, effectuez un essai de freinage.



- A. Passe-fil
- B. Gaine de frein
- C. Écrou de réglage
- D. Contre-écrou
- E. Câble de frein
- F. Verrou de câble de frein
- G. Levier de frein

VÉRIFICATION DU FREIN

MOUVEMENT LIBRE DE LA ROUE AVANT

Vous devez pouvoir déplacer la balayeuse en la poussant, lorsque le frein est relâché. La roue avant ne doit pas être bloquée. Un frein réglé trop serré endommage le tambour.

FONCTIONNEMENT CORRECT DU FREIN

Conduisez prudemment sur quelques mètres, à une vitesse modérée. Appuyez sur la pédale de frein. La balayeuse doit s'arrêter. Si la vérification du frein ne donne pas un résultat satisfaisant, la procédure de réglage doit être répétée.

AUTRES POSSIBILITÉS DE RÉGLAGE

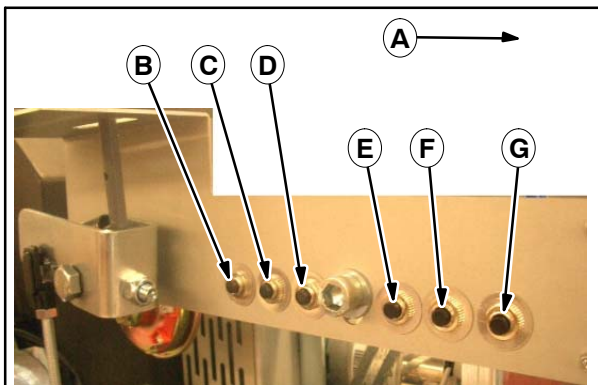
Le câble ne permet plus de serrage de la manière décrite ci-dessus.

1. Desserrez le verrou du câble.
2. Soulevez le levier de frein jusqu'à ce qu'il soit totalement engagé.
3. Maintenez le levier de frein en position "haute".
4. Tirez le câble de frein vers le bas et poussez le levier de frein vers le haut.
5. Serrez le verrou du câble de frein.
6. Répétez l'opération de vérification du frein.

COUPE-CIRCUIT

Les court-circuit réenclenchables sont positionnés sur le côté droit sous le capot, dans le sens de la conduite.

POUR VOTRE SECURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

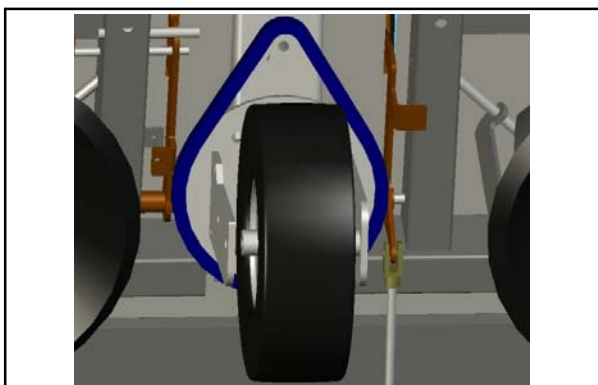


- A. Marche avant
- B. CB1 Extracteur
- C. CB2 Brosse principale
- D. CB3 Brosse latérale
- E. CB4 Avertisseur, sirène, phare
- F. CB5 Traction
- G. CB7 Moniteur de batterie/Relais

Pour réenclencher un coupe-circuit, il vous suffit d'appuyer sur la partie noire du coupe-circuit pour le remettre en position enclenchée. Veillez à ce que la cause du déclenchement des coupe-circuit soit identifiée et que le problème soit résolu par une personne qualifiée.

DIRECTION

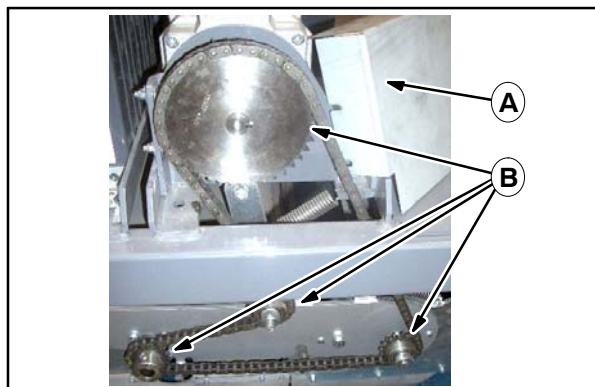
Le transfert de la direction vers la roue avant est effectué par une chaîne munie de deux pignons. Graissez les pignons à intervalles réguliers. Reportez-vous au tableau d'entretien



ENTRAÎNEMENT DE LA BROSSE

Le dispositif d'entraînement de la brosse est situé sur le côté droit de la balayeuse, dans le sens de la conduite. La brosse principale est entraînée par un moteur électrique, par l'intermédiaire d'une chaîne. La chaîne est déviée par un pignon et elle est guidée sur les pignons du dispositif d'entraînement de la brosse. Un tendeur de chaîne décentré à ressort permet de maintenir la tension de la chaîne.

Graissez les pignons à intervalles réguliers. Reportez-vous au tableau d'entretien Pour graisser les pignons, ouvrez le capot et retirez le panneau de garniture latéral.



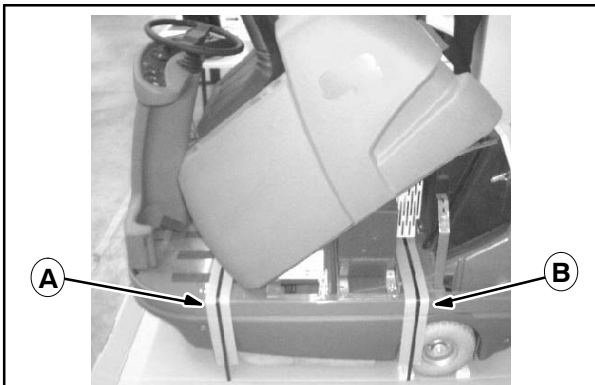
- A. Protection des pignons de brosse principale
- B. Pignons

TRANSPORT DE LA MACHINE

Pour un transport sûr de la balayeuse dans une caisse ou sur une palette : attachez la machine en fixant deux sangles comme illustré ci-dessous.

La **sangle avant** doit être fixée sur le châssis le long du repose-pied. La **sangle arrière** doit être fixée sur le châssis le long de la zone située sous l'extracteur. Protégez la peinture du châssis en utilisant un chiffon doux ou du carton.

POUR VOTRE SECURITÉ : veillez à utiliser des sangles pouvant supporter une charge supplémentaire due aux vibrations de la machine durant le transport.



- A. Sangle avant
- B. Sangle arrière

TABLEAU D'ENTRETIEN

ENTRETIEN QUOTIDIEN

- Rechargez les batteries.
- Contrôlez l'acide des batteries ; si nécessaire, ajoutez de l'eau distillée.
- Vérifiez si la machine est endommagée ou abîmée de quelque façon que ce soit.
- Vérifiez l'état du filtre anti-poussière et nettoyez-le si nécessaire.
- Videz le bac à déchets

APRÈS 50 HEURES DE SERVICE

- Vérifiez la présence de fuites d'acide au niveau des batteries.
- Nettoyez et graissez les cosses des batteries.
- Vérifiez l'usure ou l'endommagement de la brosse principale. Nettoyez-la ou remplacez-la si nécessaire.
- Vérifiez l'empreinte de la brosse principale ; réajustez l'empreinte si nécessaire.
- Vérifiez si le dispositif de réglage de la brosse latérale est usé ; si nécessaire, réajustez-le ou remplacez-le.
- Examinez le tunnel de la brosse pour détecter la présence de particules et de saleté coincées, susceptibles de rétrécir le tunnel de la brosse et d'obstruer le mouvement libre de la brosse.

APRÈS 100 HEURES DE SERVICE

- Vérifiez l'isolation des câbles des batteries ; remplacez les câbles le cas échéant.
- Vérifiez si les connexions des câbles de batteries sont bien serrées.
- Graissez la chaîne de direction.
- Graissez la chaîne d'entraînement de la brosse.
- Nettoyez le filtre anti-poussière ; remplacez-le si nécessaire.
- Vérifiez la présence d'obstacles au niveau de l'extracteur ; nettoyez-le si nécessaire.
- Effectuez des essais pour vérifier le fonctionnement de tous les éléments.
- Vérifiez si la chaîne d'entraînement de brosse est tendue ou lâche.
- Vérifiez le degré d'usure de tous les paliers.
- Vérifiez si les joints sont endommagés ou décrochés.

APRÈS 200 HEURES DE SERVICE

- Vérifiez le fonctionnement des moteurs électriques.
- Vérifiez le degré d'usure des balais de charbon ; remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez le jeu de la direction ; resserrez la chaîne si nécessaire.
- Vérifiez le degré de saleté de tous les composants du système électrique. Nettoyez si nécessaire.

DEPISTAGE DES PANNES

Problème	Cause	Remède
Pas d'affichage du fonctionnement sur le tableau de bord	ARRÊT D'URGENCE non activé	Tourner le bouton ARRÊT D'URGENCE dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
	Contact non actionné	Tourner la clé de contact et vérifier l'état de charge
	Défaut du câblage électrique	Vérifier les branchements
	Batteries déchargées	Recharger les batteries
Pas de fonctionnement de la propulsion malgré l'affichage sur le tableau de bord	Accélérateur enfoncé au démarrage	Relâcher l'accélérateur et redémarrer
	Coupe-circuit 5 ou 7 ou fusible 6 défectueux	Réenclencher le coupe-circuit/remplacer le fusible
	Défaut des connexions électriques	Vérifier les branchements et comparer
	Problèmes de commande électronique	Faire vérifier la commande par une personne autorisée
Pas de fonctionnement d'un des composants électriques	Coupe-circuit inactif	Réenclencher le coupe-circuit
	Défaut de connexions électriques	Vérifier les branchements du composant de système correspondant : vérifier en particulier la présence de bandes, câbles, ficelles, obstruant éventuellement la brosse de balayage
Résultat de balayage insatisfaisant	Brosse(s) latérale(s) ou brosse principale non abaissée	Abaisser
	Brosse latérale(s) ou brosse principale usée	Ajuster
	Tunnel de brosse obstrué par la saleté	Vérifier si le panneau de garniture de la brosse est obstrué par des déchets coincés
	La brosse principale ne fonctionne pas	Installer correctement la brosse Vérifier si le moteur tourne
	Formation de poussière trop importante	Arrêter les brosses latérales si nécessaire
	L'extracteur ne fonctionne pas	Vérifier si défaut électrique
	Filtre excessivement sale	Nettoyer le filtre
	Ajustement de filtre incorrect	Veiller à un bon ajustement
Le coupe-circuit de la brosse de balayage ne reste pas enclenché	Brosse principale coincée par de la saleté, des cordes, ficelles, etc.	Démonter et nettoyer la brosse
Le coupe-circuit des brosses latérales ne reste pas enclenché	Les brosses latérales sont coincées par de la saleté, des cordes, ficelles ou débris	Examiner les brosses latérales et retirer les obstacles
Le coupe-circuit de l'extracteur ne reste pas enclenché	L'extracteur ne bouge pas librement	Vérifier l'extracteur et supprimer toute obstruction
Le coupe-circuit du dispositif de propulsion ne reste pas enclenché	Roues motrices obstruées	Soulever la balayeuse au cric et vérifier le fonctionnement différentiel des roues et le mouvement libre

DONNÉES TECHNIQUES

DIMENSIONS ET POIDS

Élément	Valeur
Longueur	1 420 mm
Largeur	900 mm
Hauteur au niveau du volant	1 140 mm
Poids: sans batteries	210 Kg
Poids: avec batteries	340 Kg
Largeur de la trace de balayage sans brosse latérale	700 mm
Largeur de la trace de balayage avec une brosse latérale	900 mm
Largeur de la trace de balayage avec deux brosses latérales	1 100 mm
Volume du bac à déchets	90 litres
Rayon de braquage	1210 mm
Capacité d'ascension	Jusqu'à 20%
Vitesse	0-6 km/h
Superficie du filtre à poussière	4 m ²
Volume d'air de l'unité d'aspiration de poussières	900 m ³
Châssis porteur	Construction en acier, revêtement par poudrage
Éléments de panneau de garniture	Plastique résistant aux impacts
Le niveau de vibration ne dépasse pas	2,5 m/s ²
Niveau sonore maximal	70 dB (A)

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Coupe-circuits	Circuit	Valeur
CB1	Extracteur/système de nettoyage du filtre	20
CB2	Brosse principale	25 A
CB3	Brosse(s) latérale(s)	10 A (20 A)
CB4	Avertisseur, sirène, phare	20A
CB5	Système de propulsion	45 A
CB7	Moniteur de batteries, relais	20 A
Fusible		
CB6	Alimentation électrique du contrôleur	1A

SYSTÈMES D'ENTRAÎNEMENT ÉLECTRIQUES

Moteur	Valeur
Entraînement de la propulsion	moteur différentiel 24 V, 130 tr/min, 400 W
Brosses latérales	moteur 24 V, 90 tr/min, 90 W
Brosse de balayage	24 V, 220 tr/min, 400 W
Aspiration	24 V, 3000 tr/min, 300 W

PNEUS

Emplacement	Type	Dimensions
Avant (2)	Plein	260 mm x 85 mm
Arrière (2)	Pneumatique (pression d'air 5,5 bars)	260 mm x 85 mm

FREINS

Frein	Emplacement
Frein à tambour	Sur la roue avant
Frein parking	Sur la roue avant

